

Skills Textbook åk 4

Lärraranvisning punktskrift

Verksnummer: 41117

Den här läraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den.

Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom att visuellt beroende innehåll omarbetas. Målet är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående som de övriga i klassen.

Plocka upp eventuella svällpappersbilder så snart du kan och förvara pärmarna stående. Svällpappersbilderna kan klibba ihop och den tryckta punktskriften, i exempelvis innehållsförteckning och nycklar, riskerar att plattas till om de förvaras liggande. Den tillfälliga lukt, som kan förekomma då svällpappersbilderna är nytryckta, hinner också avta tills de ska användas av eleven.

Har du frågor, eller vill dela med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok, mejla till anpassningsfunktionen@spsm.se.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 010-473 57 11.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Skills Textbook åk 4

Författare: Fiona Miller, Maria Olsson, Rebecka Ungh Wolf

ISBN: 978-91-27-45221-3

Innehåll

Svartskriftskopia av punktskriftsboken	1
Generella förändringar av boken	2
Sidspecifika förändringar	3
Till läsaren	4
Pedagogiska tips	5
Bildbeskrivningar	6

Svartskriftskopia av punktskriftsboken

Till punktskriftsboken finns en bilaga som heter **Svartskriftskopia av punktskriftsboken**. Det är en pdf där du kan följa hur hela läromedlet, sida för sida, är pedagogiskt anpassat och utformat.

Här ser du vad elevens punktskriftsbok innehåller efter att SPSM har gjort alla de bearbetningar som behövs för att läromedlet ska bli tillgängligt för någon med synnedsättning eller blindhet. Det kan till exempel röra sig om infogade bildbeskrivningar, omarbetade uppgifter eller övningar som har utgått.

Pdf-filen är i svartskrift och är en exakt spegling av punktskriftsboken vilket innebär att olika förtecken som används i punktskriften för bland annat siffror, versaler och stilsorter återges. Till exempel ser du siffertecknet (p3456) som en grind före siffran och versaltecknet (p6) som ett understreck före bokstaven.

Filen finns att ladda ner i SPSM:s webbutik, <https://webbutiken.spsm.se/>

Sök på läromedlets titel i SPSM:s webbutik och ladda ner filen som heter **Svartskriftskopia av punktskriftsboken**.

Observera att svartskriftskopian kan ha ett udda pappersformat, FA44, och att det kan påverka möjligheten att skriva ut den. Bäst är att läsa svartskriftskopian digitalt.

Generella förändringar av boken

Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.

- Den anpassade boken har styckeordlistorna, Vocabulary list efter respektive kapitel. Rubrikerna börjar i marginalen så att eleven lättare ska kunna hitta.
- I en egen volym finns den alfabetiska gloslistan, Word list tillsammans med Goodie bag (gloslistor). Även här finns de initiala bokstäverna (a, b, c osv.) i marginalen så eleven ska kunna hitta enklare.
- De flesta bilderna i boken har bildbeskrivningar. Dessa är korta och ger eleven information om vad texten handlar om. Förklara gärna mer vad bilden visar om eleven är intresserad. Bildbeskrivningarna står på en egen sida efter texten. Ikonerna är ersatta av text, de skrivs: Tibbo's story, Fabulous facts, For real, Goddie bag, Get talking.
- Bildordlistor i boken skrivs som gloslistor, exempel från sidan 14:
one bag, two bags
 en väska, två väskor
one pea, 25 peas
 en ärta, 25 ärtor
- Urtavlor som visar klockslag står som text. Exempel från sidan 78:
It's ten o'clock.
 Klockan är tio.
It's half past ten./It's ten thirty.
 Klockan är halv elva./Klockan är tio och trettio.
- När det är flera dialoger på en sida finns det tillagt: Dialog 1, Dialog 2 osv. D står i marginalen så eleven kan söka efter dem.
- Ord som står bredvid texten i original boken skrivs i parenteser i texten. Ibland finns några ord tillagda. Exempel från sidan 94:
4 The city of London
(Picture and caption. Här finns en bild och en bildtext.)
- Fet eller kursiv text markeras inte i den anpassade boken.
- I originalboken är sidnumren skrivna med bokstäver. I den anpassade boken finns bara siffror.
- Källförteckningen är struken.

Sidspecifika förändringar

Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar. Det kan också vara sidspecifika instruktioner till dig som lärare, till exempel att ta fram konkret material.

10

Istället för symbolerna som Tibbo säger står: (Här finns flera symboler som blixtrar, cirklar, kryss och pilar.)

31

Schemat skrivs som en lista (notera att sluttiderna samt Break är borttaget):

Monday: 8.00 Maths, 9.30 Geography, 10.30 Biology, 11.30 Lunch, 12.30 Art, 13.30 Crafts

Tuesday: 8.00 P.E, 9.30 History, 10.30 Physics, 11.30 Lunch, 12.30 English, 13.30 Music

Wednesday: 8.00 Maths, 9.30 Social studies, 10.30 Chemistry, 11.30 Lunch, 12.30 Art, 13.30 English

Thursday: 8.00 English, 9.30 Religion, 10.30 Technology, 11.30 Lunch, 12.30 Maths, 13.30 Home economics

Friday: 8.00 English, 9.30 History, 10.30 French/German/Spanish, 12.30 P.E.

84

Emojisarna beskrivs i parenteser i texten:

(Emoji som skrattar med tårar.)

The most popular emoji in the USA is the "face with

osv.

(Hjärta)

We use the red heart to show that we love something. It's the second most popular emoji in the USA.

People also use these emojis a lot:

well done! (Händer som klappar.)

very sad (Emoji som gråter mycket.)

thinking (Emoji som tänker.)

like (Tumme upp.)

Till läsaren

I den pedagogiskt anpassade boken återfinns en text som riktar sig till eleven och som kan vara bra att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Samma text hittar du här. Läs denna text tillsammans med eleven!

Till varje kapitel finns glosor. De finns efter varje kapitel.

I en egen volym finns en ordlista.

Bilderna i boken visar vad som händer i texten du läser. Du har korta beskrivningar av bilderna. De står alltid efter texten på en ny sida. Fråga gärna en kompis eller din lärare om du vill veta mer om bilden.

De flesta bilderna är teckningar men när det är ett foto så står det foto först i bildbeskrivningen.

Lycka till!

Pedagogiska tips

I detta avsnitt hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.

- Placera ett gem i punktskriftsboken som ett bokmärke så eleven hittar tillbaka. Häftmassa/vaxsnören kan markera olika ord i texten.
- Läs mer om hur punktskrift skrivs i Punktskriftsnämndens skrifter, till exempel Svenska skrivregler för punktskrift. De kan läsas digitalt eller beställas via www.mtm.se eller lånas på ditt bibliotek.

Bildbeskrivningar

Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.

3

Porträtt av fem personer.

Kat: en tjej med långt, svart hår i dreadlocks. Hon har mörk hy och bruna ögon med glasögon.

Vega: en tjej med kort, rosa hår. Håret är rakat på sidorna med en lång lugg. Hon har ljus hy.

Yoshi: en kille med svart, rakt hår och gubbkeps. Han har ljusbrun hy och mörka ögon.

Leo: En kille med rakt, brunt, kort hår och röd keps. Han har ljus hy.

Tibbo: en alien med brett ansikte och väldigt stora lila ögon. Näsa och mun är små. Öronen är spetsiga upptill. Mitt på huvudet finns en liten antenn.

7

Tibbo kör ett rymdskepp. I rymden syns flera aliens och husdjur i rymddräkter. Det är en hamster, en hund och en ödla. Ödlan och en alien surfar!

Här finns också en världskarta. På den är USA, Kanada, Storbritannien, Sydafrika, Indien, Australien och Nya Zeeland markerade.

8

Yoshi, Kat, Leo och Vega går hem från skolan. De har tunga ryggsäckar och skoluniformer på sig. Det är svarta byxor och skor, vit skjorta och blå tröja.

9

Barnen ser något i skogen. Det har stora ögon.

10

Tibbo har ett stort huvud med stora ögon men näsa mun och öron är små. På huvudet finns en antenn som sänder ut en signal. Kroppen har fyra armar och två ben med långa fötter.

16

Tibbo visar barnen två bilder från sin antenn. Bilderna visar rymden med stjärnor och planeter.

17

I skogen syns två ögon.

18

Sex snäckor (som ibland kallas sniglar). En snäcka är ett blötdjur med ett hårt skal på ryggen.

19

Foto av Christer Fuglesang som gör en rymdpromenad. Han är utanför rymdskeppet. Han har på sig en vit overall med en stor hjälm. Han vinkar!

22

En robothund. Den ser ut att vara i metall. Svansen är en antenn som visar rymden!

23

På Tibbos planet finns flera aliens som ser ut som Tibbo. Äldre och yngre. Några ser ut att vara spöken. Det finns också flera djur som K9.

27

Foto av en toalett på ett rymdskepp. Det är ett litet rum. Toalettstolen går att sitta på men har också en slang med en tratt. Här syns inget handfat men flera påsar på väggarna med olika saker i.

28

Foto av en tjej som rider på en vattenbuffel. Den ser ut som en ko.

31

Kat läser tidningen och på bordet syns frukosten. Klockan är 07:45. Under bordet slåss två hamstrar om en pannkaka! En pannkaka flyger!

Kat har ritat runt sitt skolschema. Här syns saker som hör till olika fritidsaktiviteter som gitarr, ridning, cricket, hurling, böcker, pennor och hästar.

32

Barnen äter en stor frukost. Det finns frukt, pannkakor, rostat bröd, sylt, smör, ägg, bacon, bönor, yoghurt och flingor. Tibbo dricker te med sitt finger.

33

Tibbo äter frukost under bordet.

37

Fyra olika frukostar

- Engelsk frukost: stekt ägg, bönor bacon och champinjoner.
- Amerikansk frukost: potatisplättar, stekt ägg, bacon och pannkakor.
- Indisk frukost: gryta och bröd.
- Sydafrikansk frukost: majsgröt.

38

K9 pratar med Tibbo med sin antenn. K9:s ansikte syns från Tibbos antenn som en stor bild.

39

Vega och Tibbo ska gå in till franskalektionen. Franskläraren är flintskallig.

42

Foto av två paddor.

43

Foto av sex elever i skoluniform. De har långa kappor med ett brunt bälte runt midjan. I halsen syns en liten vit skarf som sticker fram. Kläderna ser ut att vara från 1600-talet.

43

Foto av en tjej och en kille i skoluniform. Båda har kavaj och en blå skjorta. Killen har slips och mörka byxor. Tjejen har en rutig kjol och svarta strumpbyxor.

43

Foto av fyra elever i skoluniform. De har vita tenniströjor. Killarna har grå byxor och tjejerna korta grå kjolar.

44

Kat och Vega sitter tillsammans i klassrummet. Tibbo sitter på bordet och är osynlig. Läraren tittar misstänksamt mot dem. Tibbos mage låter!

45

Barnen spelar fotboll. Tibbo är osynlig och snor bollen!

47

Foto av några tjejer som spelar hurling på en gräsplan. De har alla en träklubba, hjälm med ansiktsskydd och fotbollsskor. De är klädda i t-shirt och korta kjolar.

47

Foto av tjejer som gör cheerleading. Fyra tjejer håller upp en femte tjej. Hon står på deras händer! Hon håller i pom poms (pappersbollar). De har alla på sig blå dräkter med tröja och en kort kjol.

47

Foto av några killar som spelar cricket på en grusplan. En kille ska precis slå till en boll med ett slagträ.

53

På en gata går Yoshi. Han får hålla hårt i paraplyet så det inte blåser bort. I luften syns flera kläder blåsa. Det är en mössa, keps, halsduk och handskar. En liten figur surfar i en vattenpöl!

54

Vega och Kat går hemifrån med en picknickkorg.

55

Barnen är på picknick med Tibbo men det börjar hagla! Tibbo låter sin antenn spänna ut som ett paraply över huvudet!

59

Foto av en sjö med en skog runt sig. Allt är täckt med snö.

59

Foto av en sandstrand där folk ligger och solar.

60

Barnen är på väg till en klädaffär. Tibbo sitter i Vegas rygsäck.

61

Tibbo har ramlat på golvet i omklädningsrummet. Hon ser sjuk ut. Hon har på sig en socka på huvudet, en halsduk runt halsen och handskar på händerna.

64

Foto av skoputs.

65

Utanför rymdraketerna har astronauten en vit overall. Den har en stor hjälm. På ryggen finns en jättestor rygsäck med olika maskiner. Inuti rymdskeppet har astronauten en skjorta och blå arbetsbyxor med fickor. Hon svävar i luften!

66

Tibbo ligger på golvet i omklädningsrummet. Hon ser sjuk ut. Barnen tittar på henne oroligt.

67

Två av Tibbos händer börjar försvinna, de syns knappt.

71

Foto på en tjej som surfar. Hon saknar en arm.

75

Vega och Leo tittar på en karta över London. Det är en storstad. Här syns också en karta över landsbygden. Där finns gröna fält och små byar.

76

Barnen och Tibbo åker tåg. Ett litet barn stirrar på Tibbo!

77

Vid havet finns ett stort pariserhjul. Det är en stor karusell.

80

Två små tigrar åker i var sin taxibil.

81

Foto av enorma stenblock som står i en cirkel. I mitten av cirkeln finns fler stora stenar.

82

I London finns ett stort pariserhjul, the London Eye. Det är en karusell. På ett enormt hjul sitter små hytter av glas som du kan åka i.

83

Barnen och Tibbo åker the London Eye. De kommer jättehögt upp i luften.

84

Foto av hieroglyfer. Det är bilder ristade på en lertavla. Här kan du se kor, ugglor, skalbaggar, fåglar, spadar, säd, cirklar och rektanglar.

88

På ett högt klocktorn finns klockan Big Ben. K9 kör rymdskeppet bredvid klockan och suger in timvisarna!

89

Barnen ger Tibbo en bok med titeln Tibbo's Story.

92

Foto av klocktornet med klockan Big Ben. Tornet är byggt i sten som är ljus beige.

93

Kat ligger i sängen och ler. På hennes bord vid sängen ligger fyra röda handskar!